Porównanie tłumaczeń Mateusza 10:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I przed rządzących zaś i królów będziecie prowadzeni z powodu Mnie, na świadectwo im i ― narodom. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I przed namiestników zaś i królów zostaniecie prowadzeni ze względu na Mnie na świadectwo im i poganom |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ze względu na Mnie będą was też prowadzać przed namiestników i królów,\* na świadectwo\*\* im i narodom.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I przed gubernatorów i królów będziecie prowadzeni z powodu mnie, na świadectwo im i narodom. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I przed namiestników zaś i królów zostaniecie prowadzeni ze względu na Mnie na świadectwo im i poganom |

1. 1) <x>510 9:15</x>; <x>510 25:23</x>; <x>510 26:1-2</x>; <x>510 27:24</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 24:14</x> [↑](#footnote-ref-3)